ДЕРЖАРХІВ
Сумської області
Фонд № Р-7641
Опис № 19
Архівний № 1069

Управление Комитета госбезопасности при Совете Министров УССР

по _____ области

СОВЕРШЕННО СЕКРЕТНО

УЧЕТНО-АРХИВНЫЙ ОТДЕЛ

ФИЛЬТРАЦИОННОЕ ДЕЛО № 15561

на репатрианта Ворона Александра Ивановна.

Начато 17 ноября 1945г.
Окончено 26 апреля 1955 г.
На 15 листах

Арх. № 15561

ДЕРЖАРХІВ
Сумської області
Фонд № Р-7641
Опис № 19
Архівний № 1069

РЕГИСТРАЦИОННЫЙ ЛИСТ

1

на прошедшего регистрацию в лагере № 298 ~~или СПП №~~ (ненужное зачеркнуть),

дислоцирующемся в населенном пункте

г. Мельк Австрия

1. Фамилия, имя, отчество Ворона Александра Ивановна

2. Год и место рождения 1923 г. Сумская обл. Тростянецкий р-он. с. Семереньки

3. Национальность Украинка

4. Образование 9 классов

5. Специальность мед-сестра

6. Последнее постоянное местожительство и работа на территории СССР (для военнослужащих указывается наименование воинской части) Харьковская обл. Олексеевский р-он с. Мироновка мед-сестра

7. Состоял ли в ВКП(б) или ВЛКСМ 1938 г. чл. вун. упл. 1941 г. билет украден

8. Почему оказался на территории другого государства мобилизована 13/VI-43 г. [illegible] в Германию 27/VI-43 г.

9. Подвергался ли арестам, задержаниям, допросам, штрафам со стороны немецких властей (когда, где и за что) не подвергалась

10. Содержался ли в спецлагерях противника и что там делал (указать наименование лагеря и адрес) не содержалась

11. Проходил ли службу в немецкой армии, полиции, отрядах, воинских частях, госпиталях, строительных и иных батальонах, создававшихся противником; служил ли в немецких учреждениях, предприятиях, организациях (каких, в качестве кого) Германия г. Мюнхе с. Фетинд раб. в хозяина в с/хоз. с 27/VI-43 по 29/IV-45 г.

12. Какие отобраны документы при регистрации раб. карточка XVI/293
Паспорт № 729070

13. Где проживают близкие родственники, кто именно (указать точный адрес) мать Ворона Мария Павловна, сестра Борщ Марфа Ивановна Сумская обл. Тростянецкий р-он. с. Семереньки

14. Куда следует на постоянное жительство Сумская об. Тростянецкий с. Семереньки.

Правильность данных мною сведений подтверждаю: V Ворона
(подпись)

Регистрационный лист заполнил Мл. л-ий Быстров

Регистрационный лист проверил —

Председатель Регистрационной комиссии НКВД СССР Ивашин
(подпись)

Удостоверение о направлении на постоянное местожительство

получил
(подпись регистрируемого)

Убыл из лагеря « » 1945 года.

Прибыла на П.Ф.П. 10/VII-45 г. из г. Брайзинк

Протокол допроса.

1945 г. ноября м-ца 17 дня г. Тростянец.

Я - Уч. Уполномоченный Тростянецкого РОНКВД Далеко, сего числа допросил возвратившуюся из германии гр-нку

Ворона Александру Ивановну 1923 г. рожд. уроженка села Семеренки Тростянецкого р-она образование 9 кл. по спец. мед. сестра, из крестьян бедняков, украинка, гр-нка СССР. возвратилась из германии в с. Семеренки 27/IX-1945 г.

Вопрос: Когда и как Вы уехали в германию?

Ответ: В германию я уехала по мобилизации 13 июня 1943 года.

Вопрос: Кто Вас мобилизовывал в германию?

Ответ: Мобилизовывал нас староста с/совета и полицай Лушпенко Тихон.

Вопрос: Где Вы были в германии и с кем из с. Семеренки?

Ответ: Я была в гор. Франзинге из с. Семеренки со мной была Лушпенко Анна, Левченко Любовь и Ворона Мария.

Вопрос: Где и кем Вы работали в германии?

Ответ: Я работала в хозяина работницей.

Вопрос: Вызывались Вы в полицию или в другие немецкие органы в германии?

Ворона

Ответ: В полицию а также и в другие немецкие органы меня невызывали ниразу.

Вопрос: Кого Вы знаете чтоб вызывался в полицию или в другие немецкие органы в Германии?

Ответ: Из близких и знакомых мне невызывали никого.

Вопрос: Кого Вы знаете из предателей из тех лиц с которыми Вы были в Германии?

Ответ: Предателей, там где я работала, небыло

Вопрос: Кто Вас освободил из Германии и ко

Ответ: Освободили меня Американцы 5 мая

Вопрос: Кто и где Вас допрашивал после освоб

Ответ: Допрашивали меня войска НКВД

Мельк.

Больше по делу показать ничего не имею протокол записан с моих слов вдвоем и мне прочитан.

В чем и расписуюсь:

Ворона

допросил: Уч. Уполномоченный Тростянецкого РОНКВД [signature]

УРСР
ОНАВЧИЙ КОМІТЕТ
МЕРЕНЬКІВСЬКОЇ
ЬСЬКОЇ РАДИ
утатів трудящих
ненського району
ської області.
вваря 1946 г.
04

3

Справка Характеристика.

На гр-ку Ворону Александру Ивановну 1923 года рождения, без партийная, образование среднее, соц происхождение из крестьян, соц положение колхозница. До Великой Отечественной войны жила и работала акушеркой в Харковской обл. В 1942 г. прибула в село Семеренки, де и жила до 1943 г. В 1943 г. была насильно угнана в Германию. Вернулась из Германии

В настоящее время работает в Харковской обл.

Председатель Ч. Фивовар — /. Сивовол /.

Секретарь Ч. Лемник — /. Лембик /.

ТРУДЯЩІ

Швидше відбу

міста і села

німецьк

" УТВЕРЖДАЮ " Совр.секр.

Председатель районной
Проверочно-фильтрационной
комиссии:
/ Ходольский /

"..20/II.....1947 г.

ЗАКЛЮЧЕНИЕ.

/ по фильтрационному делу /

Гор. Тростянец, "14.." февраля 1946 г.

Мы, члены проверочно-фильтрационной комиссии, при Тростянецком РУМВД, рассмотрев фильтрационное дело на репатриированного Советского гр-на Ворона Александра Ивановна

проживающего к месту жительства село Семеренко Проск. р-н Сум. обл. "..."....194..

и нашли, что Ворона Александра Ивановна была увезена в Германию на каторжные работы 1943 г. насильно

А поэтому на основании вышеизложенного и руководствуясь приказом НКВД-НКГБ СССР № 00705/00668, от 16-го июня 1945 года

Считать гр-ку Ворона Александра Иван.

проверенным, фильтрационное дело сдать в архив 1-го Спецотдела УМВД для хранения его и взятия на оперативный учет.

Члены комиссии:

Нач. Тростянецкого РУМВД
Капитан

Архивное дрильтдело № 15501
пересмотрено в соответствии с приказом КГБ и СМ СССР № 00750
и оставлено для дальнейшего хранения в архиве в агентурном фонде
как на репатрианта, находящ.
в америк. зоне оккуп.
с отражением на оперативно-
справочном учете.
Пересмотрел оп. ур. Сот
мл. л. Бабан (Бабан)
Согласны:
Начальник отделения
Нач. отд. УКГБ при СМ по Сумской обл. (Рябов)
приказчик
26 IV 1956 г.

Arbeitskarte

für russische Arbeitskräfte

aus dem besetzten russischen Gebiet

...ner

...r Fingerabdruck

...gefinger

Ukrainka Alexandra



Diese Arbeitskarte berechtigt nur zur Arbeit bei dem genannten Betriebsführer und wird beim Verlassen dieses Arbeitsplatzes ungültig

Herkunftsland: Altsowjetruss. Gebiet **Nr. 2**

Laa. Transport Nr. 387/43

Arbeitskarte (Erneuerung)

Gültig nur für die untenbezeichnete Arbeitsstelle

LAA. Südbayern **Nr.** XVI/293

Familienname: Worona **Rufname:** Alexandra

(bei Frauen auch Geburtsname): **(led., verh., verw., gesch.*)**

Geburtstag: 10.8.23 **Wird die deutsche Sprache beherrscht?** / **(ja / nein*)** / **(männlich / weiblich*)**

Heimatort: Samarenki **Kreis:** Sumska

Staatsangehörigkeit: sowjetrussisch (Ostarbeiterin)

Beruf: landwirtschaftlicher Arbeiter

Arbeitsbuch-Nr.:

Unternehmer (Arbeitgeber): Lerner Heinrich

Arbeitsstelle (Ort): Vötting

Kreis: Freising

Ausgestellt am 9. Juli. 194 3. **Gültig bis zum** 15. Dez. 194 4.

*) Nichtzutreffendes streichen)

(Ern. A)

Kreisleitung der NSDAP Freising

6

Cette carte de travail donne uniquement le droit de travailler chez le patron indiqué. Elle perd sa validité si le porteur abandonne ce poste.

Questa tessera di lavoro autorizza soltanto al lavoro presso il qui menzionato direttore d'azienda e perde la sua validità all'atto dell'abbandono di questo posto di lavoro.

Deze arbeidskaart geeft slechts recht op werk bij den genoemden bedrijfsleider en verliest hare geldigheid bij het verlaten von het werk.

Dette Arbejdskort giver kun Ret til Arbejde hos omstaaende Arbejdsgiver og mister sin Gyldighed, hvis denne Arbejdsplads forlades.

Ez a munkajegy csak a tuloldalon megnevezett munkavezetónél való munkára jogosit és a munkahely elhagyása után érvényét veszti.

Această legitimatie de muncă este valabilă numai la şeful de întreprindere numit pe contrapagină. Ea îşi pierde valabilitatea în caz de părăsire a acestui loc de muncă.

Ova radnička karta daje pravo na posao samo cod šefa preduzeča koji je imenovan na drugoj strani i neče važiti ako to zaposlenje bude napušteno.

Tento pracovný lístok oprávňuje k práci len u správcu podniku, na druhej strane menovaného a opustením tohoto pracovného miesta stava sa neplatným.

Niniejsza karta pracy uprawnia do pracy tylko u wymienionego pracodawcy i traci ważność po opuszczeniu tego miejsca pracy.

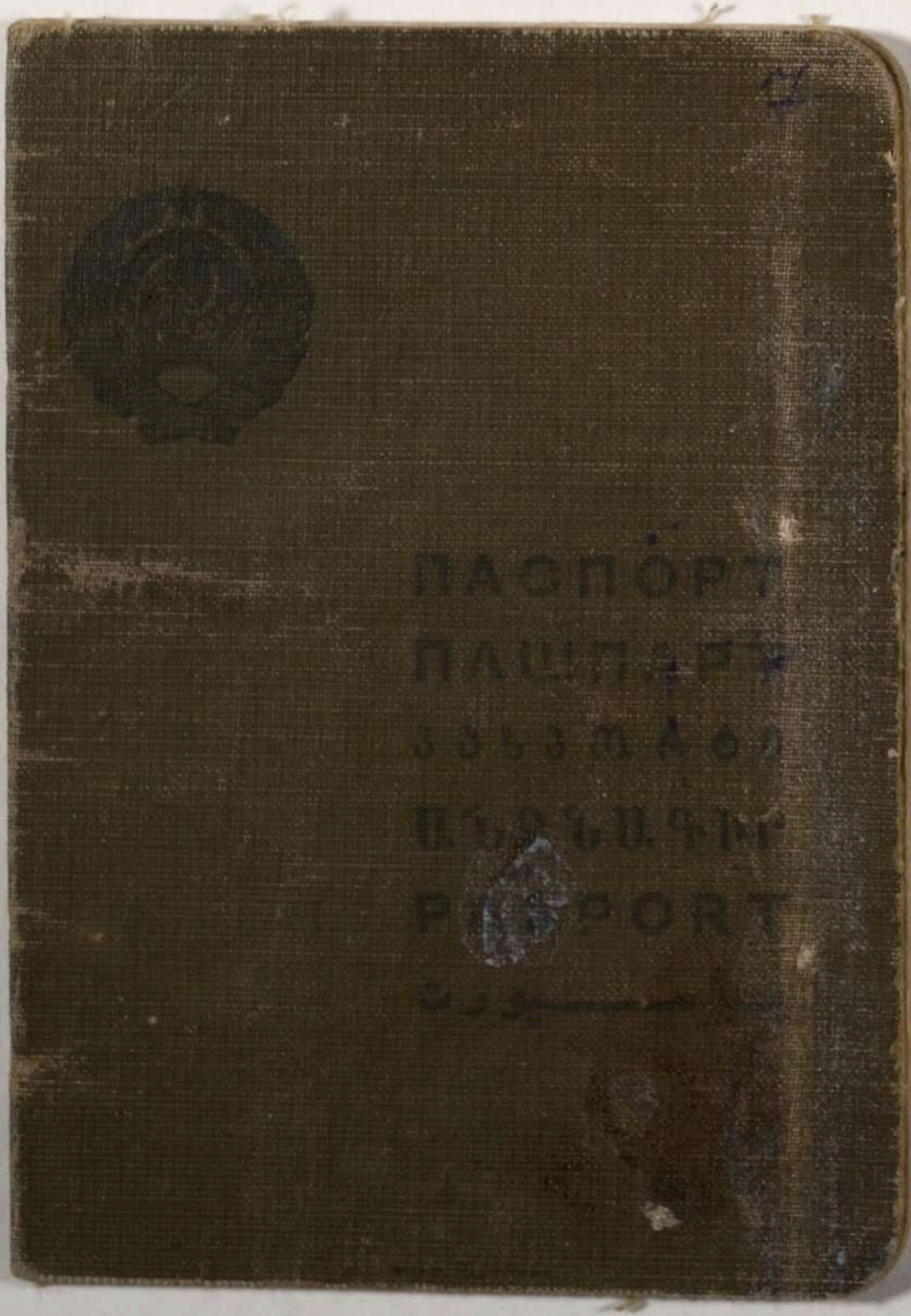
Това удостовѣрение важи само за работа при означения на другата страна ржководитель на предприятието. То губи значението си при напущането на това мѣсто.

Ця карта праці управнює да праці тільки у названого провідника закладу і тратить важність, колн покинутн те місце праці.

Настоящая рабочая карточка дает право на работу только у поименованного работодателя и теряет силу с оставлением этого места работь.

Raum für Eintragungen des Wirtschaftsamts

Raum für Vermerke des Arbeitsamts


ПАСПОРТ

8

ПАСПОРТ

Действителен по 5 февраля 1946 года

1. Имя, отчество, фамилия Ворона Александра Ивановна

2. Время и место рождения 1923 г. с Семереньки Простянецкий р-н. Сумск. обл.

3. Национальность Украинка

4. Социальное положение Служащая

5. Постоянное местожительство с. Мироновка Алексеевский р-н. Х. обл.

6. Отношение к военной службе

7. Собственноручная подпись владельца паспорта Ворона

XT № 729070

9

ПАШПОРТ

Дійсний до 5 лютого 1946 року

1. Ім'я, по батькові, прізвище Ворона Олександра Івановна

2. Час і місце народження 1923 р. с. Бешеренька Преостянецький р-н Сумск. обл.

3. Національність Українка

4. Соціальний стан Службовка

5. Місце постійного мешкання с. Миронівка Олексіївский р-н Х. обл.

6. Відношення до військової служби

7. Власноручний підпис власника пашпорта Ворона

2

XT № 729070

2. Лица, внесенные в паспорт владельца

№№ по пор.	Фамилия, имя и отчество	Возраст	Отношен. к влад. паспорта	На основании каких докум. вписаны и кем

8. Особи, записані до пашпорта власника

Чергові №№	Прізвище, ім'я і по батькові	Вік	Відношення до власника пашпорта	На підставі яких документів вписані і ким

9. Кем выдан паспорт Алексеевский РОМ НКВД Харьковской области

10

10. На основании каких документов выдан паспорт

Паспорт 1-ГЭИ 509518
Справка до №1

Начальник Р.-К. милиции

М. П.

Нач. паспортного стола

Дата выдачи 5 января 1941 г.

XT № 729070

9. Ким виданий паспорт Осинівський РВМ НКВС Харківської області

10. На підставі яких документів виданий паспорт Паспорт ГЭИ 509518 Довідка ф. №1

Начальник Р.-С. Міліції

Начальник паспортного стола

М. П.

Дата видачі 5/с-1941 р.

2

ОСОБЫЕ ОТМЕТКИ—ОКРЕМІ ПОМІТКИ



2

ХТ № 729070

Bis 31. 10. 42

Vor- u. Zuname:

Geburtsdatum:

Aufenthaltsort:

Bestätigt Ortskdtr

Trostjanez:

Datum: 4/VIII-42.

12

Worona Aleksandra

1923

Semerenki Sumskie Gebiet

ОСОБЫЕ ОТМЕТКИ—ОКРЕМІ ПОМІТКИ

ПАСПОРТ

ПРОПИСКА

13

УССР Алексеевское р/о РКМ
Пропис... 26 декабря 1940
по у... с Мирмовка
ПАС ОГ... от 7.9.20 г.
Подпись [illegible]

ПАСПОРТ

Der (Die) Worona geboren am 1923

Гром. (ка) Alexandra урожений

wurde von der Meldeabteilung der Vierteljahre

Semerenki

Frostjanez

550

ПАШПОРТ

9.11.1942

Ausgestellt

Bürgermeister

ПРОПИСКА

ПРОПИСКА

ПАСПОРТ

14

ПРОПИСКА

ПРОПИСКА

15

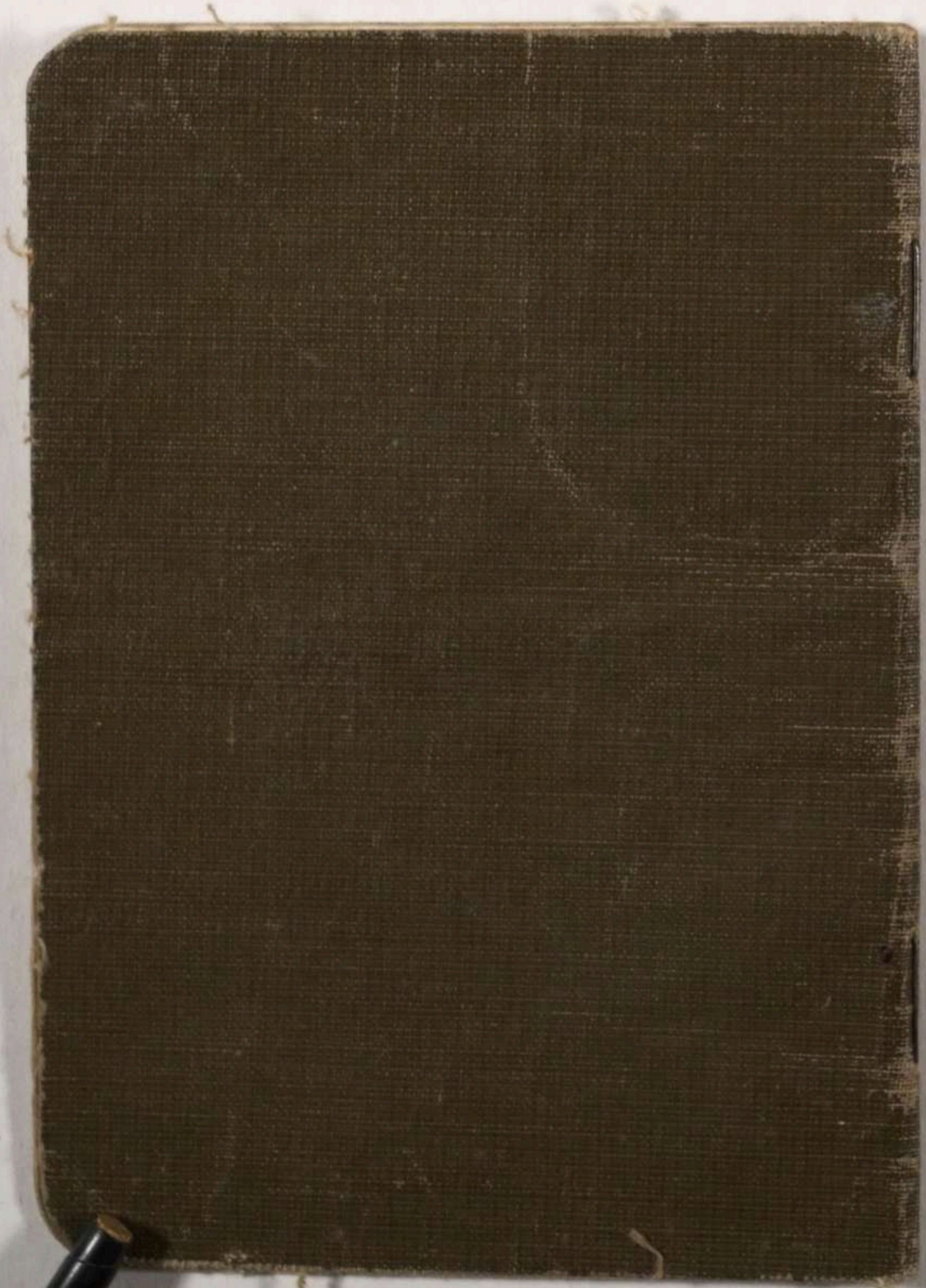
2

ПРОПИСКА

ПРОПИСКА

Украинский яз. ГОЗНАК. 1935

16



17

1. Фам. Ворона
2. Имя Александра
3. Отч. Ивановна
4. Год рожд. 1925 5. Место рожд. с. Семеренки
Кробынецкого р-на Сум. обл.
6. Точное местожительство (адрес) до оккупации
или призыва в Красную Армию с. Семеренки
Кробынецкого р-на Сум. обл.
7. Проф. (спец.) мед. сестра
8. Парт. б/п. 9. Нац. Укр. 10. Гражд. СССР
11. За границей был с Апрель 1942 г. по Май 1945 г.
12. В каких странах проживал и что делал:
в Германии гор. Франкфурт
в немецкой работницей

Шевцова
(фамилия, составившего карточку)

Точный адрес фильтрационного пункта
АР 15561

Село Кробынецкого района
Город
Область Сум. обл.
Республ. УССР

фильтрацию прошел
с Ноябрь 1945 г.
по Февраль 1945 г.

НВ-70 (2000)

Дактилооттиск указательного пальца правой руки

а) Решение фильтрац. комиссии: Фильтрационное дело
Направить в 1-й спец. отдел г. Сумы
УНКВД для хранения и связи
на оперативный учет

б) выбыл
направлен ..... 19 г. .....
(указать точный адрес куда

выбыл на жительство: село, город, район, область, республика или направлен в какой

лагерь, тюрьму)

в) Личное дело направлено « » ..... 194 г. при № .....

в .....
(точное название органа НКВД—НКГБ)

г) Разные отметки .....

Гор. Сумы

ЗАВІРЯЮЧИЙ НАПИС

В даній справі пронумеровано, прошнуровано
сімнадцять 17 аркушів

«16» 09 2026

Посада

Підпис